

Протокол

№

гр. София, 12.09.2019 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 57
състав, в публично заседание на 12.09.2019 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Теодора Георгиева

при участието на секретаря Теменужка Стоименова и при участието на прокурора Милен Ютеров, като разгледа дело номер **2760** по описа за **2019** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10:53 часа се явиха:

Жалбоподателят - М. А. М.: уведомен от предходното съдебно заседание, не се явява, представлява се от адвокат П. К., с пълномощно по делото.

Ответникът - Посолство на Република България в И., П.: уведомен от предходното съдебно заседание, не се представлява.

Софийска градска прокуратура: уведомена от предходното съдебно заседание, в днешното съдебно заседание се представлява от прокурор Милен Ютеров.

Адвокат К.: Да се даде ход на делото.

Прокурор Ю.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпило на 02.07.2019 г. с вх.№ 20444 по описа на съда писмо-справка рег.№ 328200-11206/27.06.2019 г. от Главна дирекция „Гранична полиция“ относно лицето Е.-И. М..

ДОКЛАДВА депозирана на 28.08.2019 г. молба от ответника чрез юрисконсулт Р. Д. с представено пълномощно. С молбата се представят доказателства по опис.

ДОКЛАДВА депозирани на 04.09.2019г. писмени бележки от ответника чрез юрисконсулт Р. Д..

Адвокат К.: Не възразявам да се приеме представената от Главна дирекция „Гранична полиция“ справка. За днешното съдебно заседание водим и моля да допуснете като свидетел съпругата на жалбоподателя Е.-И. М.. Същата се намира извън съдебната зала. Свидетелката не разбира и не говори свободно български език, поради което моля да бъде назначен преводач от английски език.

Прокурор Ю.: Не възразявам да се приемат писмените доказателства. Не възразявам да се допусне разпит на водения от страна на жалбоподателя свидетел.

С оглед становището на страните и участващия по делото прокурор,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА по делото постъпилата справка от Главна дирекция „Гранична полиция“, представените с молба от 28.08.2019 г. от ответника писмени доказателства. ДОПУСКА на жалбоподателя събиране на гласни доказателства чрез разпит в днешното съдебно заседание на един свидетел, а именно Е.-И. М. - съпруга на жалбоподателя.

Свидетелят се въведе в съдебната зала.

В залата предвид служебната си ангажираност по административно дело № 9176 по описа на съда за 2018 година се намира преводачът А. И. В..

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: А. И. В., 54 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на свидетелката М. случващото се в съдебната зала.

Свидетелката (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласна да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на разпита ми по делото.

С оглед заявеното от свидетеля,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА А. И. В. като преводач на свидетелката Е.-И. М. за осъществяване на превод от/на английски език.

СЪДЪТ КОНСТАТИРА, че лицето М. Е.-И. притежава документ за продължително пребиваване в Република България с валидност до 07.01.2020 г. издадено от МВР България.

СЪДЪТ ПРИСТЪПИ към разпит на водения свидетел, като СНЕ неговата самоличност по представеното удостоверение за продължително пребиваване в страната: М. Е.-И., 26 годишна, неосъждана, съпруга на жалбоподателя.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ свидетелката, че поради близкото родство и на основание чл.

166, ал. 1, т. 2 от ГПК има право да откаже да дава показания.

Свидетелката М. (лично чрез преводача) изрично заяви: Желая да бъде свидетел.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ свидетелката за наказателната отговорност, която носи по чл. 290 от НК и същата обеща да даде верни показания и да говори истината.

Разпит на свидетелката М. Е.-И.: Живея във В.. Не пътувам в чужбина. Бях в Румъния. Дойдох тук и останах да живея тук. Поканих своя съпруг да дойде тук, защото той ми е съпруг, искам да го видя, да се срещна с него и да живея с него. Не ми стига само това да си говорим по телефона.

Адвокат К.: Нямам повече въпроси към свидетеля.

Прокурор Ю.: Нямам въпроси към свидетеля.

СЪДЪТ ПРИКЛЮЧИ разпита на свидетелката и я освободи от съдебната зала.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 50,00 лв. (петдесет лева), което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача А. И. В..

Адвокат К.: Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

Прокурор Ю.: Нямам искания за събиране на доказателства.

СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа и правна страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Адвокат К.: Поддържа жалбата и представените с нея доводи и доказателства. Абсолютно неоснователно и незаконосъобразно е твърдението в обжалвания отказ, че не е ясна причината за пребиваването. Причината за пребиваването е ясна и е доказана – става въпрос за посещение на член от семейството. Представени са всички доказателства във връзка с това, както покана, адрес, на който ще пребивават. Доказахме, включително и с устни доказателства, че съпругата Е.-И. М. живее в страната, има, както Вие установихте при снемане на самоличността, разрешено продължително пребиваване в страната. Считаю отказа за абсолютно незаконосъобразен и моля да постановите решение за неговата отмяна. Претендирам присъждане на разноските. При постановяване на решението си моля да имате предвид трайната практика на Административен съд София-град, като ще цитирам едно решение по аналогичен случай, за справка - Решение № 3393 от 2019 година. Моля да ни присъдите направените по делото разноси по списък, който представям.

Прокурор Ю.: Считаю, че жалбата е основателна и доказана по безспорен начин и моля да бъде уважена ведно с всички произтичащи от това законови последици.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:03 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: